



85

V

Beschluß  
der Landesregierung

Deliberazione  
della Giunta Provinciale

Nr. 1342  
Sitzung vom 20.03.95

Seiuta dei

ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertreter  
Landeshauptmannstellvertreter

Luis Durnwalder  
Otto Saurer  
Michele di Puspo

Landesräte

Erich Achmüller  
Luigi Gigolle  
Werner Frick  
Bruno Hess  
Alois Kofler  
Michael Laimer  
Sepp Mayr  
Romano Viola

SONO PRESENTI

Presidente  
Vice Presidente  
Vice Presidente sostituto

Assessori

Generalsekretär Adolf Auckenthaler Segretario Generale



Betreff:

Oggetto:

Variante zur Staatsstraße 12  
zwischen St. Jakob und Branzoll  
- 1. Bauabs.

Festlegung der technischen Ei-  
genschaften.  
Überschlägige Kosten:  
56.000.000.000.- Lire

Variante alla strada statale 12  
fra S. Giacomo e Bronzolo - 1°  
lotto.

Definizione delle caratteristiche  
tecniche.  
Importo di spesa presunto:  
Lire 56.000.000.000.-



Antrag eingereicht vom Assessorat  
Bauten, Vermögen und  
Raumordnung  
Abteilung / Amt Nr.

6/6.1.

Proposta inoltrata dall'Assessorato  
Lavori pubblici, al patrimonio  
ed all'urbanistica  
Ripartizione / Ufficio n.

## DIE LANDESREGIERUNG

SCHICKT VORAUS, daß es für die Planung und die Ausführung des im Betreff angeführten Bauvorhabens notwendig ist, die Eigenschaften des Baues festzulegen;

VORAUSGESCHICKT, daß die Eigenschaften für das II. Bauabschnitt (Pfarrhof - St. Jakob) bereits mit Beschluß Nr. 5594 vom 26.9.1994 genehmigt wurden;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die technischen Eigenschaften des im Betreff angeführten Bauvorhabens wie folgt festzulegen:
  - **Straßenkategorie:** gemäß C.N.R. Klasse IV zu zwei Fahrbahnen;
  - **Entwurfsgeschwindigkeit:** gemäß C.N.R. (Klasse IV) 80 = Vp = 100;
  - **max. Längsneigung:** gemäß C.N.R. i max. = 6%;
  - **Fahrbahn:** 2 x 3,75 lfm;
  - **eventuelle Verbreiterungen:** gemäß der Norm;
  - **Bankette:**
    - in Aufschüttung oder Einschnitt:
      - befestigtes Bankett: 2 x 1,50 lfm;
    - in der Galerie:
      - Kunette oder Bordstreifen: 2 x 0,50;
      - Dienstgehsteig: 2 x 0,85 lfm;
      - Höhe des Gehsteiges: 15 cm;
      - freie Höhe in der Galerie: 4,75 lfm;
  - auf Kunstbauten:
    - gemäß technischen Normen des C.N.R.;
    - eventuelle Gehsteige: Mindestbreite 1,8;
  - Bestimmung der zum Verkehr zugelassenen Fahrzeuge im Bezug auf das Überholverbot;

## LA GIUNTA PROVINCIALE

PREMESSO che per dare corso alla progettazione e costruzione dell'opera indicata in oggetto, è necessario fissarne le caratteristiche;

PREMESSO che dette caratteristiche per il secondo lotto (Maso della Pieve - S. Giacomo) sono state già fissate con deliberazione n. 5594 del 26.9.1994;

a voti unanimi espressi nei modi di legge,

d e l i b e r a :

1. di fissare come segue le caratteristiche dell'opera in oggetto:
  - **Classe della strada:** secondo C.N.R. Classe di Tipo IV a due corsie;
  - **Velocità di progetto:** secondo C.N.R. (Classe IV) 80 = Vp = 100;
  - **Pendenza max. longitudinale:** secondo C.N.R., i max = 6%;
  - **Carreggiata:** 2 x 3,75 ml;
  - **Eventuali allargamenti:** secondo norma;
  - **Banchine:**
    - in rilevato o scavo:
      - banchina consolidata 2 x 1,50 ml;
    - in galleria:
      - cunetta o fascia di margine: 2 x 0,50;
      - marciapiede di servizio: 2 x 0,85 ml;
      - altezza marciapiede: cm 15;
      - altezza libera in galleria: ml 4,75;
  - su opere d'arte:
    - secondo norme tecniche C.N.R.;
    - eventuali marciapiedi: larghezza minima 1,8 m;
  - **galleria:**
    - individuazione dei veicoli ammessi al transito in relazione all'impossibilità di sorpasso;

Voraussichtlicher Betrag der aus-  
zuschreibenden Arbeiten:  
56.000.000.000.- Lire;

Importo presunto dei lavori a  
base d'asta:  
Lire 56.000.000.000.-;

2. einen Projektierungswettbewerb  
für die Baulose 1 und 2 der ob-  
genannten Arbeiten gemäß EU-  
Richtlinie 92/50 auszuschrei-  
ben;

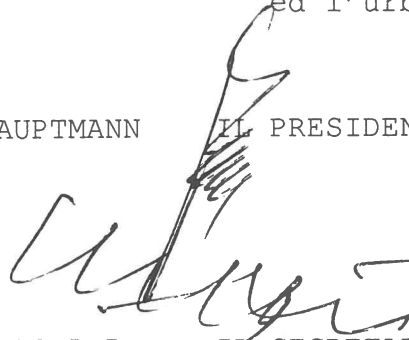
2. di indire un concorso di pro-  
gettazione per i lotti uno e  
due dell'opera in oggetto ai  
sensi della direttiva EU 92/50;

3. festzustellen, daß der Landes-  
rat für Bauten, Vermögen und  
Raumordnung für die weiteren  
Maßnahmen zuständig ist.

3. di dare atto che gli ulteriori  
provvedimenti necessari sono di  
competenza dell'Assessore ai  
lavori pubblici, al patrimonio  
ed l'urbanistica.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA G.P.



DER SEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO DELLA G.P.

TE/ki-be.1-11-13

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile



DER AMTSDIREKTOR  
Il direttore d'ufficio  
Dr. Georg Tengler

Der stellvertr. Abteilungsdirektor  
Il Vice-Direttore di Ripartizione  
Der Abteilungsdirektor  
Il direttore di ripartizione  
Dr. F. Reuß

Der Direktor des Amtes für Ausgaben  
Il direttore dell'ufficio spese  
14. Juni 2004

Laufendes Haushaltsjahr  
Esercizio corrente

zweckgebunden ☐ impegnate

vorgemerkt ☐ prenotate

als Einnahmen ermittelt ☐ accertate in entrata

auf Kapitel ☐ su capitolo

Vorgang ☐ operazione



Beim Rechnungshof registriert am

Registrato alla Corte dei Conti

Datum / Verzeichnis / Blatt

Data / registro / foglio

Nicht registrierungspflichtig - Non soggetto a registrazione

Der Richter mit Direktionsauftrag

Il Magistrato - Direttore

Referendar

Referendario

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

- 8. Juni 2004

Die Direktorin  
des Amtes für institutionelle  
Anglegenheiten  
La Direttrice  
dell'Ufficio affari  
istituzionali  
- Dr. Cinzia Flaim -

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

sig. geom. Fontana

